

市の人口と予算(11月1日現在)	
人口・世帯( )内は前月比/前年同月比	
合計	= 161,366人 (+289/+2,692)
男	= 80,181人 (+132/+1,312)
女	= 81,185人 (+157/+1,380)
世帯	= 64,222世帯 (+164/+1,852)
予算	
一般会計	= 389億6,517万9千円
特別・企業会計	= 343億8,557万9千円

## 流山市表彰 8人が受賞の栄に輝きました



菊薫る文化の日。抜けるような青空のもと、平成21年度「流山市表彰式」が市役所議場で挙行政行されました。

受賞者と主な功績は次のとおりです。  
〈功労別・五十音順〉

### 自治功労

馬場征興さん  
宮園2丁目  
市議会議員



廣保正さん  
平和台4丁目  
都市計画審議会会長



### 保健福祉功労

川西恭子さん  
野々下5丁目  
学校眼科医



熊田貞子さん  
東深井  
民生委員・児童委員



### 善行

三野輪正夫さん  
三野輪喜代さん  
東京都北区  
寄付



田中彩子さん  
中野久木  
東葛飾更生保護女性会会員



田中米蔵さん  
江戸川台西3丁目  
学校歯科医



### 流山市表彰とは

自治の振興や文化の向上、公共福祉の増進、産業の発達など、さまざまな分野で流山市の発展に貢献された方々の功績を歴史に深く刻み、永くその栄誉をたたえるもので、昭和48年に創設された本市最高の顕彰制度です。

## 市民と行政一体の施策が評価されました 本市が「緑の都市賞 国土交通大臣賞」に

10月30日、日比谷公会堂(千代田区)で第29回「緑の都市賞」(財)都市緑化基金主催)の表彰式が行われ、流山市が国土交通大臣賞を受賞しました。同賞は、緑豊かな都市づくりを目指し、緑を用いた環境改善、景観向上、緑化や保全に取り組む団体、企業、行政などを表彰するものです。

たかの森駅前6400個のフラワーポットでインフィオラータ(巨大花絵)を作る緑の祭典「グリーンフェスティバル」など、日常に緑のある生活の提案を行っています。市民の皆さんからも、オープンガーデンや自治会等での公園緑地管理・地区花壇の植栽、花と緑のボランティアの緑化活動など、多大なご協力を得ています。今回の受賞は、市民の皆さんと行政が一体となって緑化を推進している点が高く評価されたものです。市では、今後も市民の皆さんと、緑豊かで良質なまちづくりを推進してまいります。



田中彩子さんの課  
☎7150016092

## 緑のまちを未来の世代へ ふるさと緑の基金へご協力を

市では現在、公園10カ所、市民の森17カ所を借地により開設しています。しかし、近年、相続などの地権者の皆さんの諸事情により、借地を継続できなくなる場合も出てきています。市では、次世代へ緑の流山を残すため、これらの土地を市が買い取ることを目的とした「流山市ふるさと緑の基金」を設け、市財政からの基金への積み立てを行うほか、市民の皆さんにご協力をお願いしています。

### 基金への寄付は節税にも

基金への寄付は、所得税と住民税の控除があり、平成20年の税法改正によ

り寄附金控除が拡充されています。例として、寄付金額が4万円(所得税率10%、個人住民税所得割額29万3500円のケース)の場合、所得税控除と住民税の基本控除、特例控除(個人住民税所得割額の10%が限度です)の合計で3万5000円が控除されます。

控除を受けるには、寄付金の領収書を添付して申告を行う必要があります。寄附金控除については松戸税務署(☎04713631171)または市役所市民税課(☎715016073)へ問い合わせを。  
田中彩子さんの課 ☎7150016092



ごみ減量  
資源化  
シリーズ

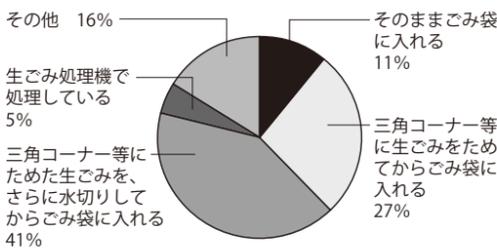
生ごみの減量を考える

市民モニターアンケートの調査結果

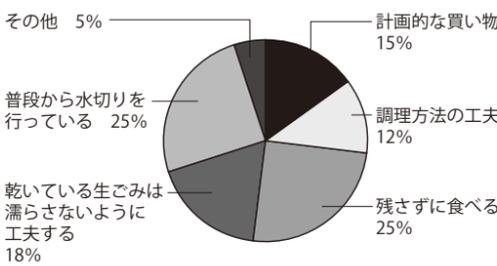
市では、市民の皆さんに「生ごみの水切り」の徹底をお願いしています。7月に「生ごみ水切り容器」の市民モニター1000人を募集し、10月9日現在で426人の方から回答をいただきました。今回は「生ごみ水切り容器」による減量効果などの結果についてお知らせします。主なアンケート結果は図のとおりです。

これを見ると、普段から三角コーナーなどで水切りしている方は全体の7割程度で、水切りがごみ減量に有効と思っている方が9割近くです。また、モニターの皆さんから、色々な生ごみの減量アイ

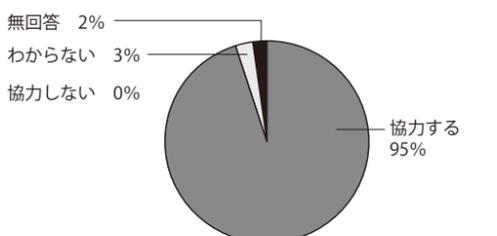
現在生ごみはどのように出していますか



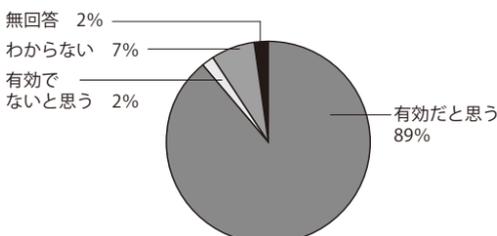
生ごみを減らすためにあなたが日頃実践していることは何ですか



ごみの減量を推進するため生ごみの水切りに協力したいと思いますか



生ごみの水切りはごみの減量に有効だと思いますか



ごみ減量、ごみ処理経費の削減のため、生ごみの水切りについて、引き続きご協力をお願いいたします。  
 図リサイクル推進課  
 ☎715718250

みなさんのアイデア集

- 【水に濡らさない】**
- 玉ねぎの皮など、始めから乾いている生ごみは、三角コーナーに入れずにごみ袋に入れる。
  - 野菜は洗う前に皮むきをする。
  - 野菜は三角コーナーには入れず、新聞紙の上で皮むきをし、皮は燃やせるごみ、新聞紙は資源ごみに出す。
- 【乾かしてから】**
- 水分の多い果物の皮などは新聞紙の上に置いて天日干してから燃やすごみに出す。
- 【料理や片付けなどの工夫】**
- 野菜の皮もなるべく料理に使って、生ごみが発生しないようにする。
  - 食べ残しをしないよう、工夫して調理する。
- 【絞りの工夫】**
- お茶がらやティーパックなどの水分を多く含むものは冷ましてから手で絞る。

西平井・鱒ヶ崎地区の保留地販売

南流山駅から徒歩圏内

市では、住宅を建築される方に、市施行の西平井・鱒ヶ崎地区土地区画整理事業地区内の宅地（保留地）第2期販売を12月上旬に予定しています。区画面積は、135㎡、245㎡、価格については11月下旬に決定します。

現地案内は、平日の8時30分から17時15分まで西平井・鱒ヶ崎地区区画整理事務所（平和台31511）で行います。詳しく



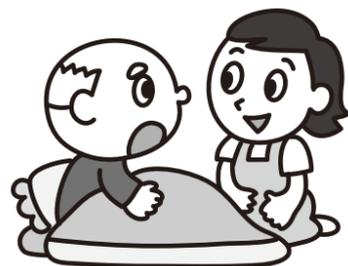
くは、同事務所のホームページ（にしひれ）で検索をご覧いただくか、直接事務所にお問い合わせください。  
 西平井・鱒ヶ崎地区区画整理事務所  
 ☎715716100

要介護認定の調査方法などが変更になる

日ごろの状態をより重視した判定へ

10月1日から介護保険の要介護（要支援）認定の調査方法が変わり、認定調査の際に本人の日ごろの状態をより重視することや、一部の調査項目の判断基準が見直されました。これにより訪問調査の際に立ち上がりや歩行などの身体機能、排せつや食事摂取などの生活機能、さらには認知機能などについて、調査員が詳しく日ごろの状況をお伺いします。また、要介護認定申請の続きや相談は、介護支援課ま

また、要介護認定申請の続きや相談は、介護支援課ま



たは市内の地域包括支援センター（別表参照）をご利用ください。なお、認定申請の際には介護保険被保険者証のご用意をお願いします。  
 図介護支援課  
 ☎715016531

センター名称(担当地域)	所在地	連絡先
北部地域包括支援センター(東深井・北部中学校区)	江戸川台東2-19 (旧)江戸川台出張所	☎7155-5366 ☎7154-3207
中部地域包括支援センター(常盤松・西初石中学校区)	下花輪409 東葛病院内	☎7150-2953 ☎7158-8419
東部地域包括支援センター(八木・東部中学校区)	野々下2-488-5 特別養護老人ホーム あざみ苑内	☎7148-5665 ☎7141-2280
南部地域包括支援センター(南部・南流山中学校区)	平和台2-1-2 流山市ケアセンター2階	☎7159-9981 ☎7178-8555

弁護士による無料相談会を開催

借金問題などでお悩みの方を対象に

東葛多重債務問題対策フォーラム主催の無料法律相談です。借金問題などを一人で悩まず、債権整理や生活再建に向けて、この機会にぜひ、ご相談ください。

開催日/場所: 別表のとおり 時間: 10時~16時 定員: 各16人(先着順) 申し込み: 11月16日(月)9時30分から、相談を希望する会場に電話または直接会場へ

開催日	会場	問い合わせ
12/1(火)	野田市 市役所1階市民相談室	野田市市民生活課☎7123-1083
	我孫子市 我孫子市消費生活センター1-101-1010 我孫子店2階	我孫子市消費生活センター☎7185-1469
12/2(水)	松戸市 京葉ガスF松戸第2ビル5階会議室	松戸市消費生活課☎047-366-7329
	鎌ヶ谷市 市役所1階相談室1、2	鎌ヶ谷市商工振興課☎047-445-1141 (内)283
12/3(木)	柏市 そごうアネックス5階消費生活センター消費者ルーム	柏市消費生活センター☎7163-5853
	流山市 市役所3階市民相談室	流山市消費生活センター☎7158-0999

※東葛多重債務問題対策フォーラムは、流山市・松戸市・野田市・我孫子市・柏市・鎌ヶ谷市と千葉県弁護士会所属の弁護士による多重債務相談の効果的な推進を図る会です

家電リサイクル法対象の4品目

廃棄の際は処理方法の確認を

家電リサイクル法で対象となる家電4品目は市では収集できません。別表の方法で適正な処理をお願いします。なお、郵便局の手続きが必要となるのは、④の場合のみです。①~③の場合、郵便局での支払いは必要ありませんのでご注意ください。

対象品目: 家庭用の「エアコン」「テレビ」「電気冷蔵庫・電気冷凍庫」「電気洗濯機・衣類乾燥機」の4品目。

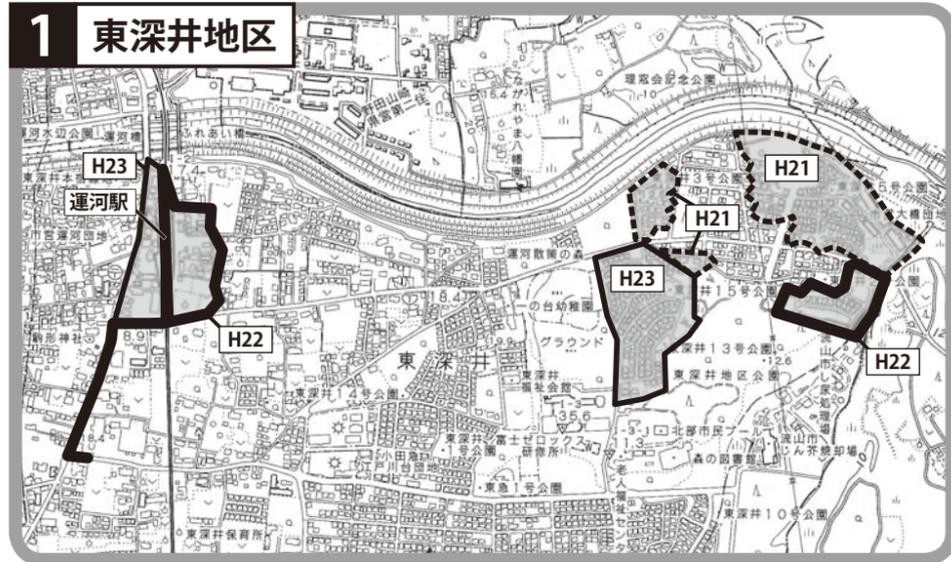
図リサイクル推進課☎7157-8250

	処理方法	費用
①	購入したお店、買い替えるお店に引き取りを依頼する	
②	お近くの家電量販店でも引き取りを行っている場合があります。詳しくは最寄りの家電量販店にお問い合わせください	リサイクル料金+収集運搬費用 ※収集運搬費用は、お店によって違います
③	市で紹介している家電回収協力店に引き取りを依頼。 ※この場合、リサイクル料金は家電回収協力店にお支払いください。家電回収協力店についてはリサイクル推進課までお問い合わせください	
④	自分でメーカー指定の引取場所まで直接運搬する。事前に家電リサイクル券センター(☎0120-319-640)へ詳しい手順などお問い合わせください	リサイクル料金 ※郵便局での手続きが必要になります

お近くのメーカー指定の引取場所

名称	住所/電話番号
(株)やまたけ三郷営業所	三郷市上彦名522 ☎048-958-2381
日通隅田川運輸(株)沼南取扱所	柏市鷲野谷字宮後原1027-1 ☎04-7193-3231

# 流山市内の下水道整備計画について 平成23年度までの計画図を作成

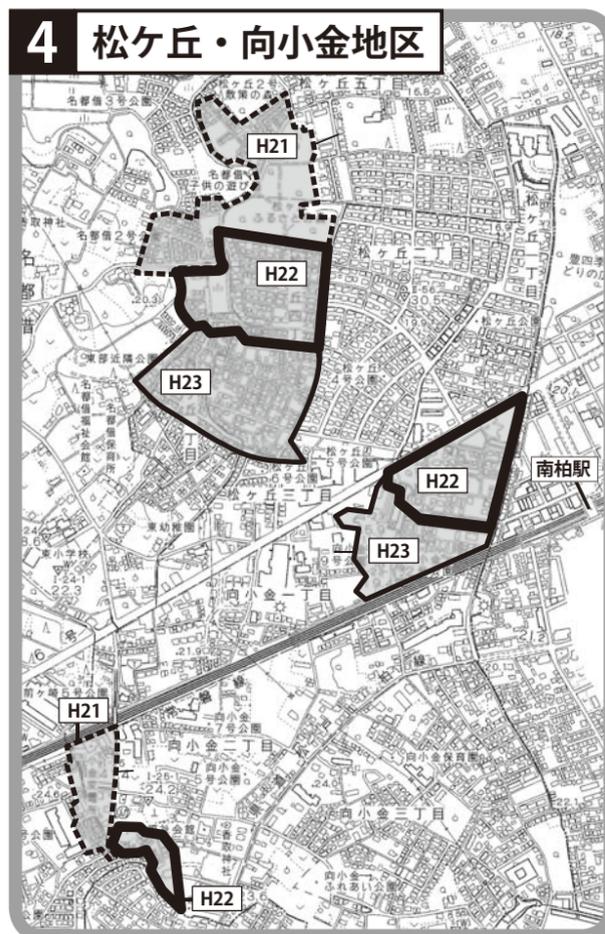
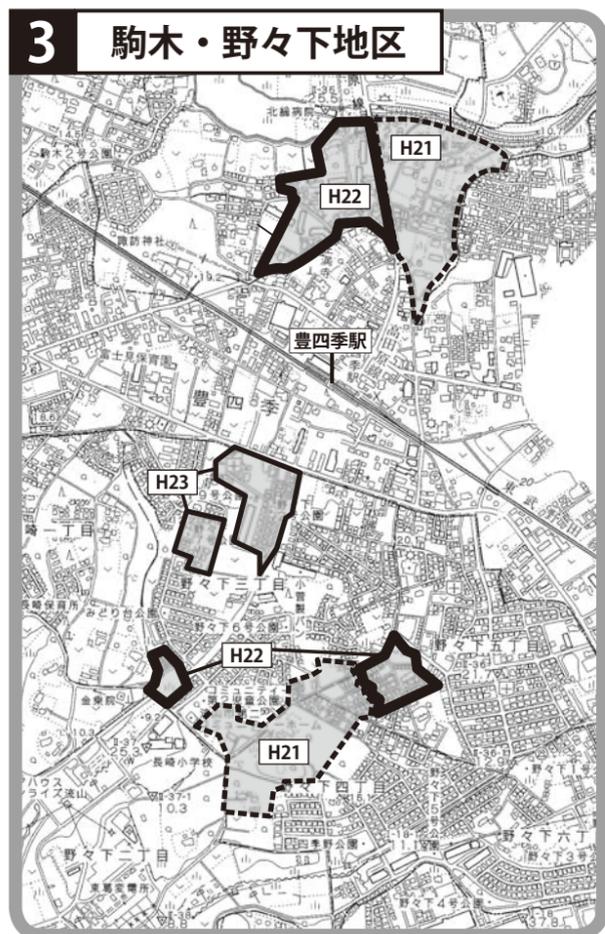
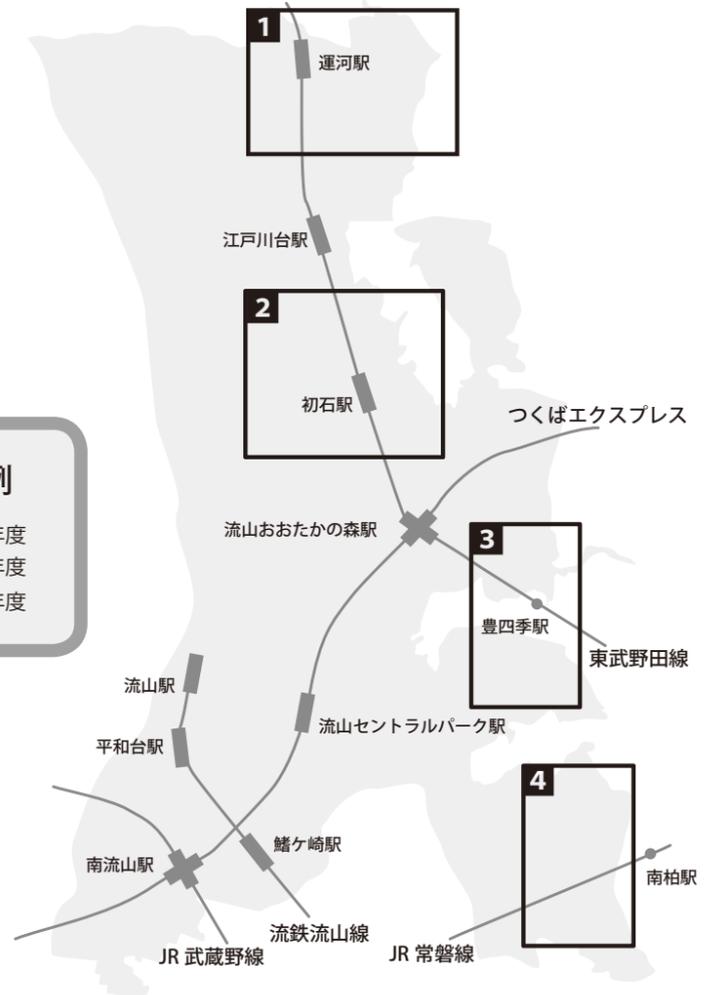
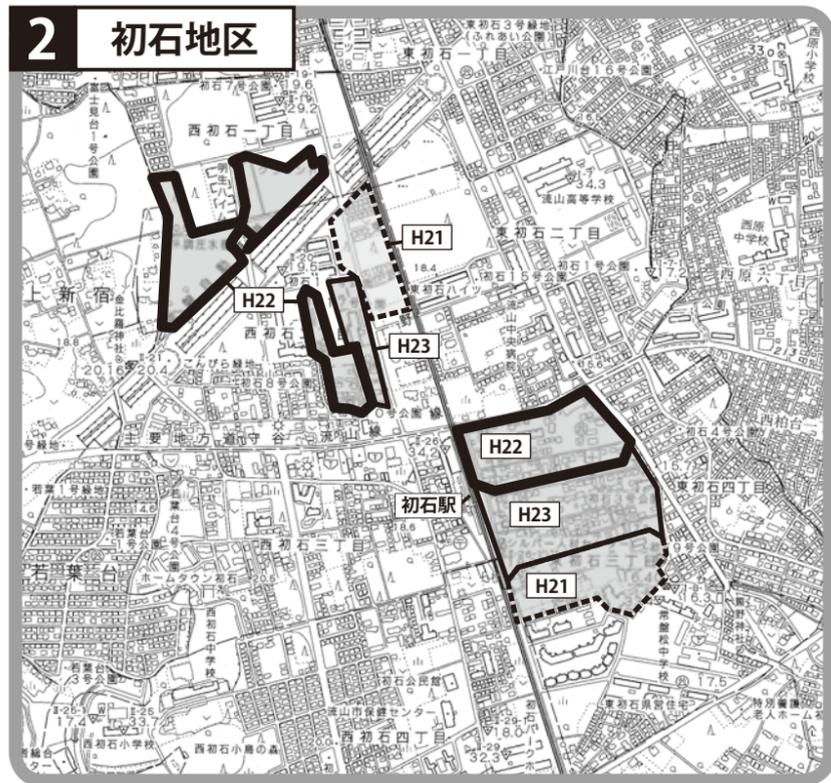


流山市では、今年度より中期的（平成21～23年度）な下水道整備計画を公表することとしました。

本市の下水道普及率は、平成20年度末で69.5%です。現在市では、年間3ポイント増を目標に計画的に下水道整備を進めています。

なお、図内の整備区域境界部分などは、実際と異なる場合があります。詳細については、電話ではご説明できないこともありますので、お手数ですが直接窓口にてお確かめください。また、平成22年度工事区域の方を対象に、来年3月に説明会を予定しています。

☎下水道建設課 ☎7150-6097



## 下水道整備予定区域の方へ

公共下水道整備のため、受益者負担金を納めていただきます。

## 下水道に接続される方へ

公共下水道に接続するためには、各個人の負担で宅内の排水設備工事が必要になります。また、公共下水道整備済み区域の方は、早期の接続をお願いします。

☎下水道業務課 ☎7150-6096

## 土地区画整理地区内について

土地区画整理地区内についても積極的に下水道整備を進めていきます。土地区画整理地区内の下水道計画などについては、各土地区画整理事務所にお問い合わせください。

西平井・鱈ヶ崎地区…同地区区画整理事務所 ☎7157-6100

新市街地地区…UR都市機構千葉常磐開発事務所 ☎7153-8011

運動公園周辺地区・木地区…県東葛飾地域整備センター流山区画整理事務所 ☎7150-4500

## 15%お得な流山市プレミアム商品券

特設会場で12月6日に一斉販売 さらにWチャンスの特典も

流山市商工会では、市内の取扱加盟店で使える15%のプレミアム付き商品券を販売します。12月6日(日)に、1万セットを市内商店街などの特設会場9カ所で開催します。さらに今回は、抽選で100名様に1万円分のプレミアム商品券をプレゼントする「Wチャンス」の特典付きです。

**【プレミアム商品券概要】**  
 販売価格…1セット1万円(500円券×13枚、1000円券×5枚)  
 ※500円券は大型店では使用できません。1000円券は大型店と大型店以外のお店で使用できます。なお、取

## 初春の歌舞伎を楽しもう

国立劇場で古典芸能鑑賞会

歌舞伎の鑑賞を通じて古典芸能への関心と知識を深めていただく「古典芸能鑑賞会」。今回の公演は、「通し狂言 旭輝黄金鯨」が上演されます。なお、会場の国立劇場までは、貸し切りバスで市内3カ所を経由して送迎します。

期日…平成22年1月13日(水)  
 場所…国立劇場(千代田区)  
 対象/定員…市民/45人(多数抽選)

日程(予定)…①流山駅東口(8時30分) ↓②東部公民館(8時45分) ↓③江戸川台駅西口(9時10分) ↓国立劇場(11時) ↓公演(12時) ↓16時

バス(予定) ↓流山市内 ※①③はバスの乗車場所  
 参加費…9000円 ※昼食は各自で  
 申し込み…往復ハガキに「古典芸能鑑賞会(歌舞伎)参加希望」、応募者全員(ハガキ1枚で2人まで可)の住所、氏名、年齢、電話番号、バスの乗車場所(①③)、返信用に代表者の宛名を明記の上、11月27日(当日消印有効)までに☎270-0192流山市役所生涯学習課へ

生涯学習課 ☎7150-6106

## プレミアム商品券販売特設会場

地区	会場
江戸川台東	江戸川駅前商店街内「アンテナショップ江戸川台」
江戸川台西	江戸川台電話局通り日栄会内「青春時代」
西初石	初石公民館
東初石	ときわまつ自治会館
流山・平和台	イトーヨーカ堂流山店広場
南流山	南流山駅北口広場
鱈ヶ崎	マルエツみやぞの店
松ヶ丘	松ヶ丘商店会入口「大村庵」倉庫
向小金	向小金3丁目「寿屋酒店」

流山市商工会  
 ☎7158-1111  
 生涯学習課  
 ☎7150-6085

## ながれやま自慢第3弾 市内の素敵どころ教えます

2人の講師が会場の皆さんと、とっておきの流山の風景、場所、空間について話します。流山大好きな皆さんの参加をお待ちしています。

▷日時=11月29日(日)12時45分~15時 ▷場所=生涯学習センター  
 ▷講師=流山まちなみ会・松尾次郎さん、NPOさとやま・恵良好敏さん  
 ▷参加費=無料 ▷申し込み=当日直接会場へ  
 図コミュニティ課市民活動推進室 ☎7150-6076

## あおねぎ立毛共進会を開催

市長賞には前ヶ崎の藍川さん



10月28日、市内17カ所の畑であおねぎ立毛共進会の審査が行われました。流山市の農産物特産品の一つ「あおねぎ」の出来栄を競うもので、市園芸団体連合会(豊島啓行会長)が審査を行いました。

10月8日の台風18号の影響による生育不良が心配されましたが、全体的に生育状況もよく品質は良好で、農家の皆さんが日ごろから栽培管理に努力されている成果が伺えました。審査の結果、市長賞には前ヶ崎の藍川治助さんが輝きました。

図農政課 ☎7150-6086

## キッズ 子育てサロンコンサート

子どもが歌っても踊っても 演じます。

子どもが歌っても踊っても、演じます。なお、おたか静流さんと大友剛さんは、子育てサロンコンサート終了後、流山おたかの森駅T×グランドアベニューで駅ライブにも出演します(8面参照)。

日時…12月5日(土)14時開演  
 ※13時30分開場  
 場所…文化会館ホール  
 入場料…無料  
 申し込み…当日直接会場へ  
 図文化会館 ☎7158-3462



おたか静流さん(©大森ひろすけ)

ママさんブラス「あつぷる」隊

## 平成21年度 流山市青少年健全育成推進大会

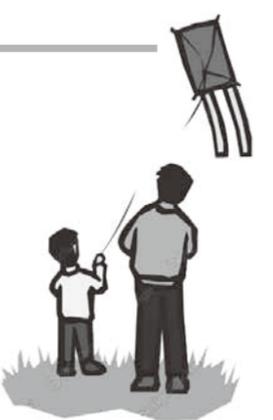
日ごろ青少年の健全育成にご尽力いただいている個人や団体と啓発標語・ポスター入選者の表彰式が行われます。また、アトラクションとして、市立北部中学校の太鼓隊の皆さんによる演奏もあります。

▷日時=11月28日(土)9時30分~11時 ▷場所=生涯学習センター ▷参加費=無料  
 ▷申し込み=当日直接会場へ  
 図生涯学習課 ☎7150-6106

## 親子たこ作り教室

来年のお正月は、手作りのたこでたこ揚げに挑戦。オリジナルのたこを作って、来年1月に開催予定の「親子たこあげ大会」に参加しよう。

▷日時=12月20日(日)9時~12時 ▷場所=生涯学習センター ▷対象/定員=市内小学生(3~6年生)とその保護者/15組(先着順) ▷参加費=子ども1人300円 ▷申し込み=電話で生涯学習課へ  
 図生涯学習課 ☎7150-6106



## 双子・三つ子を持つ方の仲間づくり 「さくらんぼくらぶ」

双子・三つ子をもつパパママならではの情報交換と仲間づくりの場です。

▷日時=12月3日(木)10時30分~12時 ▷場所=文化会館 ▷参加費=無料 ▷申し込み=当日直接会場へ  
 図文化会館 ☎7158-3462

## 人形劇のつどい

①▷期日=11月25日(水) ▷場所=北部公民館 ▷内容=人形劇レインボーによる人形劇「ふしぎなほこ」紙芝居「ぶんぶんボチャーン」ボードビル「ドレミのうた」ほか  
 ②▷期日=12月2日(水) ▷場所=初石公民館 ▷内容=人形劇ピッコロによる人形劇「のねずみのぐりとぐら」紙芝居「はらぺこあおむし」ほか

【共通事項】  
 ▷時間=15時~16時 ▷対象/定員=幼児・児童/各80人(先着順) ▷参加費=無料 ▷申し込み=当日直接会場へ  
 図中央図書館 ☎7159-4646

の東部公民館主催「手打ちうどんづくり」は中止させていただきます。

### 不況に負けない「生き生き職場」をつくる就業規則(千葉県社会保険労務士会主催)

回 12月8日(火)13時30分～15時30分 流山市商工会館 経営者、人事・総務担当者 回20人(先着順) 無料 電話またはファクス(事業所名、所在地、来場予定者、電話番号、ファクス番号を明記)で、千葉県社会保険労務士会事務局へ

回 同事務局 ☎043-223-6002 FAX 043-223-6005

### 「第20回産学官交流シンポジウム」東葛地域発!産学官連携出合いの場

回 12月11日(金)13時～18時 東京理科大学野田キャンパス 無料 電話で流山市商工会へ(土・日曜、祝日を除く)

回 流山市商工会 ☎7158-6111

### 中小企業組合制度をご存知ですか

同じような立場にある中小企業者同士で、組合をつくり、互いに協力・助け合い事業経営を充実・強化していく組合制度をご存知ですか。

千葉県中小企業団体中央会では、事業協同組合の設立、企業組合の設立、商店会等任意組合の法人化など、組合の設立について無料で相談に応じています。

回 同会組合設立相談室 ☎043-306-3285

### 千葉県税理士会松戸支部の無料税務相談

税務支援センターを開設して、無料で税務相談に応じています。

回 第2・4木曜10時～12時、13時～15時※1人50分程度 千葉県税理士会松戸支部(松戸税務署前) 松戸税務署管内にお住まいの方 電話で松戸税務支援センターへ 回 同センター ☎047-366-2174

## 日本一の健康都市を目指しませんか

平成19年度の流山市の老人医療費は、年間一人当たり860,415円と千葉県内56市町村(県内平均768,040円)で一番多い。

## 4 流山市の老人医療費の現状

筑波大学大学院 人間総合科学研究科准教授 久野譜也

成19年度の流山市の老人医療費は、年間一人当たり860,415円と千葉県内56市町村(県内平均768,040円)で一番多い。総務省の将来推計人口によると、今後は千葉県を含む首都圏において、急速に高齢者人口が増加していくことが明らかとなっている。医療費は高齢になるにつれて増加するため、千葉県全体の老人医療費は今後増加していくことが予想され、流山市も例外ではない。また、「少子高齢・人口減社会」に直面する日本の経済力の維持という観点では、労働力の不足を高齢者が担うことも求められている。このような社会情勢の中、地域において多人数の中高齢者が参加できる健康づくりプログラム提供システムの確立が緊急課題である。流山市では、課題解決の一つとして、平成19年度から30歳以上の市民を対象に、筑波大学で開発したe-wellnessを用いて一人ひとりに適した運動を実施できるヘルスアップ教室を開催している。教室1期生339人の医療費の推移を筑波大学で確認したところ、教室に参加することによって医療費が抑制されていた。私の試算では、およそ9,000人の市民がヘルスアップ教室に参加しただけで、流山市の財政に対して好影響を及ぼす程の医療費抑制効果が期待される。市民の皆さん、参加をお待ちしています。

回 国保年金課 ☎7150-6077

### 「健康を支える栄養学」講演会

医師・佐藤和子さんによる「正しい食生活で脂肪肝の予防と克服!」をテーマとした講演です。当日11時から12時30分には、「健康を支える栄養学」に関する資料展示、保健師による相談コーナーも開設。

回 日時=12月9日(水)13時～15時30分 場所=生涯学習センター 費用=無料 定員=200人(先着順) 申し込み=当日直接会場へ 回 国保年金課 ☎7150-6077

### 「脱!メタボ」キャンペーンin我孫子

アスリート・ピラティストトレーナー、アンチエイジングアドバイザーによる、生活習慣病予防のための軽い運動を交えた講演です。

回 日時=11月28日(土)13時30分～15時30分 場所=アビホール(我孫子市) 定員=250人(先着順) 費用=無料 申し込み=電話またはファクス(住所、氏名、電話番号、参加人数を明記)で、11月25日までに千葉県健康づくり支援課がん・生活習慣病対策室へ 回 同対策室 ☎043-223-2405 FAX 043-225-0322

## 新型インフルエンザワクチンの接種が始まります 11月下旬から妊婦と基礎疾患のある方

新型インフルエンザワクチンは、優先的に接種できる方とその順番が国により決められています。11月下旬から接種開始の、優先順位が①②の方で接種を希望する方は、かかりつけの医療機関に確認のうえ、提示書類を準備して接種を受けてください。優先接種者で、市民税非課税世帯の方は接種費用の減免制度がありますので、接種する前に保健センターにお問い合わせください。

順位	優先接種者区分	提示書類
①	妊婦	母子健康手帳
②	基礎疾患のある方	かかりつけの医療機関以外の場合、主治医が発行する「優先接種対象者証明書」

なお、③以降の県内接種予定時期は次のとおりとなっていますが、正式に決まり次第、広報や市ホームページでお知らせします。

③幼児(1歳～就学前) / 12月中旬、④小学校1～3年生 / 12月下旬、⑤1歳未満児の保護者 / 1月中旬、⑥小学校4～6年生 / 1月下旬、⑦中学生・高校生 / 1月下旬、⑧65歳以上の方 / 2月上旬

### 【ワクチン接種の際のご注意】

◎新型インフルエンザワクチンは重症化の防止など一定の効果が期待されますが、感染を防止する効果については証明されていません。また、接種は多くの方に重症化予防というメリットがありますが、まれに重篤な症状を引き起こす可能性があり、個人の判断で接種を行う任意接種となっています。

◎かかりつけの医療機関等がない方やわからない方は保健センターまでお問い合わせください。

◎ワクチン接種回数は、現在2回としていますが、国が検討していますので、情報が入り次第お知らせします。接種費用は1回目3,600円、2回目2,550円です。

回 保健センター ☎7154-0331

### 11月のポリオ予防接種

会場	11月の実施日
保健センター	19日(木)、25日(水)、27日(金)
文化会館	20日(金)
南流山センター	18日(水)、24日(火)
東部公民館	30日(月)

回 受付時間=13時15分～14時15分(接種開始は13時30分～) 対象=生後3カ月～7歳6カ月未満児 申し込み=母子手帳、予診票を持参のうえ、当日会場へ

※体調が悪い場合は接種を受けられないことがあります。会場へはなるべく公共交通機関をご利用ください

回 保健センター ☎7154-0331

## しみんの伝言板

このコーナーに掲載を希望する方は、掲載申込書(一部の市内公共施設備え付け、市ホームページからのダウンロードも可)に必要事項を明記の上、秘書広報課に提出してください。なお、イベント掲載希望者は、掲載希望号の1カ月前までに提出を。

回 秘書広報課 ☎7150-6063

### イベント

Force clubのeラーニング体験会(フォルスステーションYUKAT主催)=11月19日(木)14時30分～18時30分、江戸川台福祉会館。参加費無料 回 角守 ☎7154-4047

江戸川八十八ヶ所を歩く(旧新川村の12カ所)=11月21日(土)9時～12時10分、初石駅集合。参加費無料(コース図10円) 回 中村 ☎7154-1362

第9回一彩会展(絵画展)(一彩会主催)=11月23日(祝)～29日(日)10時～17時(23日は13時から、29日は16時まで)、さわやかちば県民プラザ(柏市)。入場料無料 回 杉本 ☎7154-8568

デジタル写真を使って年賀状&カレンダー作成(XP&Vista対応)(流山ノートパソコンクラブ主催)=11月24日(火)・

12月1日(火)・7日(月)13時～15時、北部公民館。講習料3回で2,000円(テキスト付)※ノートパソコン持参 回 福嶋 ☎7155-2607

Happy yoga=11月27日(金)12時30分～13時30分、12月11日(金)・25日(金)10時10分～11時10分、ほっとプラザ下花輪。参加費無料※要申し込み 回 佐藤 ☎080-1349-8849

パパママ一緒にベビーマッサージ(nana-iro主催)=11月28日(土)12時30分～14時、生涯学習センター。参加費3,000円 回 和田 ☎7179-5177

不登校を考える講演会(不登校問題を考える東葛の会主催)=11月28日(土)13時～16時、総台市民センター(松戸市)。参加費500円 回 若王子 ☎7158-0053

やさしい木版画年賀状教室=11月29日(日)13時～17時、生涯学習セン

ター。参加費2,000円※要申し込み 回 貝塚 ☎7150-3321

創立50周年記念思い出園庭開放(市立江戸川台幼稚園PTA主催)=12月5日(土)12時～14時、市立江戸川台幼稚園。入場料無料 回 市立江戸川台幼稚園 ☎7152-0353

CAP(子どもへの暴力防止)大人のためのワークショップ(流山パートナーシップ主催)=12月5日(土)13時30分～15時30分、生涯学習センター。参加費無料 回 伊橋 ☎7159-4620

第6回楽々クラブコンサート(市教委後援)=12月6日(日)13時30分～17時、北部公民館。入場料無料 回 砂川 ☎7154-7035

7th Concert(新柏女声合唱団主催)=12月12日(土)13時30分から、さわやかちば県民プラザ(柏市)。入場料1,000円 回 石田 ☎7174-7679

### サークル

会費など詳細は問い合わせを

翔の会(油絵)=第1・3水曜13時～17時、さわやかちば県民プラザ(柏市)

回 本島 ☎7154-9467

流山ハンドボールクラブ(ハンドボール・ボール遊び)=毎週日曜13時30分～16時30分、東深井中学校園高橋 ☎7155-7174

日本舞踊 藤結会=毎週金曜13時～15時、主に初石公民館 回 藤間 ☎7154-1677

スーパー初心者英会話=第1・2・3木曜17時30分～19時、コミュニティプラザ 回 三浦 ☎090-6107-1887

水彩画四季=第2・4水曜9時30分～12時、森の図書館 回 山口 ☎7153-6170

ビデオクラブ21=第4土曜13時～17時、生涯学習センター 回 山本 ☎090-6480-9873

武尚道(護身術・総合武道)=毎週火・金曜19時30分～21時、江戸川台小学校園 回 海老原 ☎7154-5747

書楽 野ばら会(ボールペン・ペン・細字・絵手紙)=第2・4金曜10時～12時、文化会館 回 高本 ☎7150-0300

いずみ会(書道)=第1・3金曜10時～12時、文化会館 回 大井 ☎7158-6099(17時～22時)

INFORMATION

お知らせ

日=日時 所=会場・場所 講=講師 内=内容 対=対象 定=定員 費=費用  
受=受付期間 持=持ち物 申=申込先・申込方法 問=問い合わせ ★は市主催のもの

講座・講演

★若年者の就職を応援「ジョブカフェちば」

専門のキャリアカウンセラーが講師を務める参加型セミナーです。

回12月2日(水)9時30分～12時 所 ジョブサポート流山(地域職業相談室/江戸川駅前庁舎3階) 対15歳から概ね34歳までの若年者 定20人(先着順) 内「聞く態度エクササイズ」「情報伝達ゲーム」など※セミナー終了後、希望者10人程度に「ちよこつと相談」も 申電話でジョブカフェちばまたは市商工課へ。ジョブサポート流山窓口で直接申し込みも可

回 ジョブカフェちば ☎047-426-8471 / 商工課 ☎7150-6085

★身体障害者のための料理講座～特別な日に作りたいワンプレートメニュー～

回12月8日(水)10時～13時 所 初石公民館 対 身体障害者手帳をお持ちの方 定20人(先着順) 内メニュー①チキンのトマトソース煮②ポーチドエッグ③コンソメスープ④オープンサンド⑤炊飯器ケーキ 費700円程度(材料費) 回11月30日までに電話またはファクスで身体障害者福祉センターへ 回 身体障害者福祉センター ☎7155-3638 FAX 7153-3437

江戸川大学サテライトセンターの講座「マスメディアに何が起きているのか」

回12月1日～15日の火曜(全3回) 18時30分～20時 所 江戸川大学サテライトセンター 内 インターネットの本格化に伴い、急速に変化するメディア状況。新聞、テレビ、そしてネットメディアはどこへ向かうのかを学びます 費4,500円 申 電話、ファクス、メール(stcenter@edogawa-u.ac.jp)で 回 同センター ☎7156-7715 FAX 7153-9100

会議(傍聴可)

★生涯学習審議会

回11月17日(水)14時から 所 生涯学習センター 内 流山市生涯学習推進基本構想の改定について 回 生涯学習課 ☎7150-6106

★経営戦略会議

回11月20日(金)18時30分～20時 所 水道局 内 まちづくり顧問によるまちづくり経営戦略について 回 マーケティング課 ☎7150-6308

★行財政改革審議会

回11月25日(水)14時～16時 所 ケアセンター 内 新たな新行財政改革実行プランの策定について 回 行政改革推進課 ☎7150-6078

市民対象の文化会館パソコン教室

講座名	期日	時間	定員(先着順)	内容
①楽しい万年カレンダー作り講座(全2回)	12月15日(火)・16日(水)	13時30分～16時30分	20人	クリック一つで、何年、何月のカレンダーでも見られます
②個別対応によるパソコン教室(全2回)	12月17日(木)・18日(金)		18人	(1)ワード(2)エクセル(3)メール・インターネット(4)デジカメ編集のうち1つ選択

【費用(テキスト代)】いずれも2,500円  
【申し込み】11月27日までに電話かファクス(講座名、住所、氏名、年齢、電話番号を明記)で文化会館へ(②は覚えたい内容(1)～(4)を1つ選択) ※OSはXPを使用(ビスタではありません) 回 文化会館 ☎7158-3462 FAX 7158-3442

生涯学習センターの講座など

	期日	時間	費用
①12月のパソコン講座 A 年賀状作成講座 B フリータイム	A ①12月2日(水)・3日(木) ②12月11日(金)・12日(土) B ①12月8日(火)～10日(木)・17日(木)～19日(土)	10時～12時	A 3,000円(全2回) B 1回1,000円
②歌声教室スペシャル企画～ミニコンサート 星野富弘の詩を歌おう! 歌声サロン	12月3日(水)・17日(木)	①11時～11時45分 ②14時～14時45分	入場無料

回 生涯学習センター ☎7150-7474

★男女共同参画審議会

回11月27日(金)14時30分から 所 市役所 内 第2次男女共同参画プランの策定について 回 企画政策課 ☎7150-6064

その他

★リサイクルプラザ・プラザ館の再生自転車の販売

粗大ごみとして出された自転車を再生修理して安価で販売します。

回 応募期間=11月17日(火)～30日(月) ※祝日を除く 回 受付時間=9時～17時 回 応募資格=市内在住・在勤・在学の方 ※1世帯1点、1年以内の当選世帯は除く 回 応募方法=応募期間中にリサイクルプラザ・プラザ館に展示されている自転車のうち、希望するものを申し込み用紙に記入し、直接プラザ館窓口へ ※多数抽選。結果は当選者のみに通知 回 引き渡し方法=自転車は現金と引き換えで、運搬などは各自で 回 リサイクル推進課 ☎7157-8250

★マンション管理相談会

耐震相談や大規模改修、地デジ改修、入居者間のトラブルなどで困っている管理組合のさまざまな問題に、マンション管理士が無料で相談に応じます。相談は予約制です。事前に申し込みください。また、13時からはセミナーと交流会も予定されています。

回11月29日(日)10時～12時 所 初石公民館 内 マンション管理組合など 回 4組(先着順) 回 無料 回 11月28日までに電話で千葉県マンション管理士会(☎043-244-9091)へ 回 建築住宅課 ☎7150-6088

★2009年度「国際交流まつり」(流山市国際交流協会(NIFA)主催)

回11月29日(日)11時30分～15時30分 所 南流山センター 内 軽食を取りながらの外国の方との交歓会、外国の方による日本語スピーチ、マンマの踊り、南流山小学校生徒による音楽演奏、フォルクローレ、ビンゴゲームなど 回 500円 ※車での来場はご遠慮ください 回 企画政策課 ☎7150-6064

★国際交流サロン

回12月2日(水)10時～12時 所 文化会館 内 ちりめんを使って「まゆ玉」を作

ろう 回 洋裁道具 回 15人(先着順) 回 300円 申 電話で文化会館へ 回 文化会館 ☎7158-3462

★就職相談・キャリアカウンセリング(予約制)

回12月18日(金)、平成22年1月12日(火)、2月12日(金)、3月12日(金)のいずれも10時～17時 内 就職活動全般の相談キャリアカウンセリング ※1人50分、1日6人 申 電話でジョブサポート流山へ 回 ジョブサポート流山 ☎7156-7888

★成人式の案内状を発送

平成22年成人式の案内状を該当者の方へ今月末までに発送します。

対象となる新成人は平成元年4月2日～平成2年4月1日に生まれた方です。なお、転出された方で流山市の成人式に参加を希望される方は、当日、受付で申し出ください。

回 平成22年1月10日(日)10時受付開始 回 式典・記念行事=10時30分～12時30分 回 文化会館 回 生涯学習課 ☎7150-6106

下総航空基地ウォーキング

回11月28日(土)10時～13時 所 海上自衛隊下総航空基地(柏市) 内 滑走路など基地内のウォーキング(約7.2km) 対 小学生以上 回 電話または同基地ホームページから 回 同基地広報室 ☎7191-2321

展示会「10,000人で創る思い出の流山」(社流山青年会議所主催)

市内全15小学校の全児童で作った人文字の航空写真や、人文字の作成過程600枚以上の写真を展示します。小学校全児童が、一生懸命作った作品です。ぜひご覧ください。

回11月29日(日)10時～17時 所 おたかの森S・C3階K-WEST 回 無料 回 同会議所・小嶺 ☎080-5539-7734

東部公民館のトイレ改修工事

12月7日(月)～24日(木)の間、1・2階のトイレ改修工事(平成22年2月ごろの完成予定)のため、ご利用の皆さまに騒音・振動でご迷惑をおかけいたします。受付業務・図書館の利用はできますが、公民館各室の利用ができなくなります(18時からの夜間の各室の利用は可能)。なお、12月26日(土)、1月23日(日)

クリーンセンター大気質(平成21年8月・9月)

項目	法・条例による規制値	保証数値	測定数値	
排出ガス 大気質	硫黄酸化物(ppm)	—	10以下	9月 1未満
	窒素酸化物(ppm)	250以下	30以下	9月 8
	塩化水素(ppm)	430以下	10以下	9月 2未満
	ばいじん(mg/n <sup>3</sup> N)	80以下	5以下	9月 1未満
	水銀(mg/n <sup>3</sup> N)	—	0.03以下	9月 0.005未満
	ダイオキシン類(ng-TEQ/n <sup>3</sup> N)	1以下	0.01以下	8月 0.00061

※ダイオキシン類の測定は1カ月間連続してサンプリングし、検査に約2カ月を要することから結果の公表が遅れます 回 リサイクル推進課 ☎7157-8250

環境測定結果

項目	若葉台	西初石	東初石	青田
①騒音	時間 310	225	130	364
②NO2	日 0 (0)	0 (0)	0 (0)	0 (0)
③SPM	有無 無	無	無	無
④日平均交通量	上り	下り	合計	
	47,145台	48,190台	95,335台	

①昼60デシベル・朝夕55デシベル・夜50デシベルの協定値を超えた時間  
②連続した3カ月間に日平均値が0.04ppmを超えた日数(0.06ppmを超えた日数)  
③日平均値が0.10mg/n<sup>3</sup>を超えた日が2日以上連続したことの有無 回 環境政策課 ☎7150-6083

常磐自動車道

(平成21年9月)

第259回サロンコンサート

回 日時=11月27日(金)12時15分から  
回 場所=市役所1階ロビー  
回 テーマ=メンデルスゾーン～生誕200年を記念して～  
回 曲目=歌の翼に、オラトリオ『聖パウロ』よりアリア『エルサレムよ』、ヴァイオリン協奏曲ホ短調 作品64 第1楽章  
回 出演=ソプラノ・池田浩子、ヴァイオリン・小高根真理子、ピアノ・遠藤佑三子  
回 問い合わせ=流山市音楽家協会・里館 ☎7153-4085

太陽光発電装置などの販売に係る消費者トラブルが発生しています。そのうちの多くが訪問販売によるもので、補助制度や売電制度については正確な情報を把握してください。 回 環境政策課 ☎7150-6083

おおたかの森ウインターファンタジア



駅前広場に光のオブジェが出現！  
ライブや楽しいイベントも開催

11月21日(土)～12月25日(金)

※点灯時間は17時～24時

会場 流山おおたかの森駅南口都市広場  
TXグランドアベニュー

- ☆イルミネーション点灯式
- ☆エレクトリックトレイン登場
- ☆カウントダウンセレモニー



先着3000人に  
トレイン乗車  
プレゼント

※写真はイメージです

☆TXグランドアベニューオープン2周年記念 駅ライブ

日時：11月22日(日) ラ・フィール・オクス(Semi Classic)

11月28日(土) 麻央&拓斗スペシャルジャズセッション

12月 5日(土) おおたか静流ライブ

※時間はいずれも17時～と19時～

クリスマスナイトin南流山  
&ハッピーニューイヤー  
イルミネーションで心躍る空間に



11月29日(日)～平成22年1月11日(祝)

※点灯時間は17時～24時

会場 南流山駅前南口広場

【オープニングイベント】

ダンス、ポップス、ジャズなどの演奏と飲食ブース、地元産品が出店されます。

日時：11月29日(日)11時30分～18時※17時に点灯式

出演：ソーラン、カントリーダンス、ベンチャーズサウンド、フォークなど。流山南高校軽音楽部、南流山聖華保育園園児の歌と踊りもあり。

☆おおたか餅つきお祭りDay

餅つきと餅の振る舞い&ライブです。

日時：12月12日(土)11時～16時

出演：炎舞太鼓、西村豪と藤娘、ククンニコニコ共和国、少林寺拳法演武など

☆キャンドルクリスマス&ゴスペルライブ

願いが書かれたキャンドルが広場を彩ります。

※キャンドル参加は16時から受付。参加費500円

展示日時：12月19日(土)17時～21時・20日(日)17時～20時(ゴスペルライブは19日(土)17時～と18時～)

☎7150-6308

利根運河  
交流館

市運営で土日もオープン

利根運河は、かつて江戸川と利根川を結ぶ水運ルートとして長年利用されてきましたが、その役割を終えた現在は、豊かな自然と歴史のある観光スポットとして、多くの人々に親しまれています。

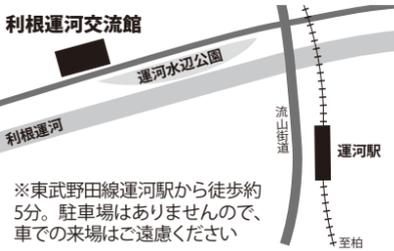
市では、10月1日から国土交通省江戸川河川事務所運河出張所内の施設「利根運河交流館」の運営業務をNPO法人に委託しています。交流館では、利根運河の歴史や自然環境、運河建設に貢献したオランダ人技師ムルデルに関する資料などを展示しているほか、さまざまなイベントを行いながら、情報を発信していきます。利根運河を訪れた際は、ぜひ、お立ち寄りください。詳細は、利根運河交流館ホームページをご覧ください。

▷所在地=流山市西深井836(図参照)▷開館時間=9時～17時▷休館日=月・火曜、年末年始※月曜または火曜が祝日の場合は開館し、原則としてその翌水曜が休館となります

【新鮮野菜や魚貝類の朝市】

流山産の野菜や米、近県水揚げの新鮮魚貝類などを販売する朝市を運河水辺公園で開催します。第1回は11月28日(土)8時～10時30分(雨天中止)。以降、毎月第4土曜に開催の予定です。

☎利根運河交流館 7153-8555



※東武野田線運河駅から徒歩約5分。駐車場はありませんので、車の来場はご注意ください

インド下院国会議員団が市内施設を視察  
日印両国の友好とビジネスを通じた発展に

10月26日、インド下院国会議員団5人が市内の施設を視察に訪れました。議員団は、本市のまちづくり顧問の紹介により、日印両国の友好・ビジネスを通じた発展を目的に来日。平成19年7月に県内初の駅前送迎保育ステーションとしてオープンした「おおたかの森送迎保育ステーション」と、PFI事業により福祉会館等との複合施設として平成21年4月に開校した「小山小学校」を視察しました。

全国的にも先駆けとなる2施設。議員団は、案内役を務めた井崎市長に、施設運営や利用状況などを興味深そうに質問していました。

また、送迎保育ステーションでは、議員団と子どもたちとのふれあいも見られ、井崎市長は「今回の視察により、日印両国の友好が深まり、ビジネスでも価値ある発展があることを願っています」と述べました。



市民文芸

十月作品

原稿は直接選者へお送りください。  
※必ず住所・氏名(フリガナ)を明記してください

俳句

水見壽男 選(流山市東深井865-111)

秋の蟬己が影つれ飛び立てり  
風鎮の床に融る音居待月  
健康で恙無き日々敬老日  
仄暗き院庭白き彼岸花  
大小の五百羅漢や散る柳

こうのす台 小泉 欣也  
加 米田 久子  
野々下 大野 和子  
長崎 角田 勇  
流山 増谷 和子

短歌

武田静江 選(流山市松ヶ丘4-505-90)

青紫蘇のドレッシングに新鮮なレタスばりばり娘は満ち足りぬ  
美原 森口 杏

亡き夫が種子から植えしアーモンド浅緑の葉は冬も絶やさず  
若葉台 中澤きぬこ

司法試験バスせし友の息子のバジゲータイ写真に見つづ拍手を  
松ヶ丘 磯谷志賀子

詩

小林稔 選(流山市江戸川台西4-109 宮田方)

宮園 渡辺まりあ

ああ12時の鐘が鳴るわ  
馬車の魔法が解けぬわ  
ガラスの靴で 夢の扉から 急ぎ足  
なんだ すべては一瞬の夢なのか  
容赦なく闇にのまれ 分秒も戻らぬゆえに  
むしろ美しいともいえる「時」  
苦しみを癒す薬よ

期待することおぼやれば 何もいらぬ  
ガラスの靴も憂鬱な馬車も  
すべての者が わずかな「時」のこしかけに  
悲喜こももすわりこんで  
いつかやってくるお迎えのバスを待つ  
長いようでも短い旅のなかで  
春夏秋冬の気分を くまなく味わっているうちに  
バスは確実にやってくるよ

急がなければ  
今しばし Passion ためぬうち  
ガラスの靴を履き 魔法の馬車に運ばれ  
急ぎ足 夢の扉へ

【評】 夢はいつか必ず醒める。連れ戻される「私」の日常も終わりがあから、それもまた夢でないかどうして言えようか。この世から引き離すお迎えのバスは確実にやってくる。だから、私たちはしばしばここではないどこか架空の人生に恋いこがれるのだろう。アブラカダブラ。いくつもの生を与える呪文を唱えよう。

【評】 森口氏 視点が新鮮で、香りと音が聞こえて来そう。それこそ鮮度のよい歌。「娘は満ち足りぬ」に親の愛が見え、ほのぼのとした食卓の様子も浮かぶ。中澤氏 亡くなった主人の植えられたアーモンドの木。浅緑の葉の美しさを、立派に育てる痛切な願望に言わせて、亡き夫への相問と見る。アーモンドはスモモの一品種。磯谷氏 事柄を全部言葉に出した説明歌であるが歌意は伝わる。カタカナの多用は抒情が殺される。一考を。「ゲータイ」は「ゲイタイ」と正確に。歌は説明でなく、描写し、表現することが大切。へ友の子息司法試験にパスしたり携帯写真のバジに拍手以上。